

HARVIA GRIFFIN COLOUR LIGHT

EN Control unit

DE Steuergerät



EN

These instructions for installation and use are intended for owners of colour light units and control units and for electricians responsible for installing colour light units and control units. Once the control unit is installed, these instructions for installation and use are handed over to the owner of the colour light units and control unit, or to the person in charge of maintaining them.

CONTROL UNIT HARVIA GRIFFIN COLOUR LIGHT (CG170T)

Control unit's purpose of use: The control unit is meant for controlling the functions of colour light units. It is not to be used for any other purpose.

Congratulations on making an excellent choice!

CONTENTS

1. HARVIA GRIFFIN COLOUR LIGHT	3
1.1. General	3
1.2. Technical Data.....	3
2. INSTRUCTIONS FOR USE	4
2.1. Colour Light On/Off	4
2.2. Choosing Cycle Type	4
2.3. Setting Brightness	4
2.4. Setting Cycle Speed	4
3. INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION	5
3.1. Installing the Control Panel	5
3.2. Installing the Power Unit	5
3.2.1. Electrical Connections	6
3.2.2. Chaining Power Units	6
3.2.3. Power Unit Fuse Faults	7
4. SPARE PARTS	7

DE

Diese Montage- und Gebrauchsanleitung richtet sich an Besitzer von Farblichtern und Steuergeräten sowie an Elektromonteure, die mit der Montage von Farblichtern und Steuergeräten betraut sind. Nach der Montage des Steuergeräts ist diese Montage- und Gebrauchsanleitung dem Besitzer der Farblichter und des Steuergeräts oder der für die Wartung der Anlagen zuständigen Person auszuhandigen.

STEUERGERÄT HARVIA GRIFFIN COLOUR LIGHT (CG170T)

Verwendungszweck des Steuergeräts: Das Steuergerät dient zur Steuerung der Funktionen der Farblichter. Er darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer guten Wahl!

INHALT

1. HARVIA GRIFFIN COLOUR LIGHT	3
1.1. Allgemeines.....	3
1.2. Technische Daten.....	3
2. BEDIENUNGSANLEITUNG	4
2.1. Farblicht ein/aus.....	4
2.2. Auswahl der Durchlaufart.....	4
2.3. Einstellen der Helligkeit	4
2.4. Einstellen der Durchlaufgeschwindigkeit	4
3. INSTALLATIONSANLEITUNG	5
3.1. Montage des Bedienfelds	5
3.2. Montage der Leistungseinheit	5
3.2.1. Elektrische Anschlüsse	6
3.2.2. Zusammensetzung von Leistungseinheiten ...	6
3.2.3. Sicherungsdefekte der Leistungseinheit.....	7
4. ERSATZTEILE	7

1. HARVIA GRIFFIN COLOUR LIGHT

1.1. General

The purpose of Harvia Griffin Colour Light control unit is to control Harvia colour light units. The control unit consists of a control panel and a power unit. See figure 1.

One power unit can control one or two colour light units. Up to 8 power units can be connected in series so that they share the same control panel (see section 3.2.2.).

From the control panel, you can set the unit to cycle all four colours or choose just one colour. You can also set the colour light brightness and cycle speed.

1.2. Technical Data

Control panel

- Cycle speed adjustment range: 5 s–120 s
- Brightness adjustment range 20 %–100 %
- Length of data cable: 5 m (10 m extension cables available, max. total length 30 m)
- Dimensions: 94 mm x 28 mm x 113 mm

Power unit

- Supply voltage: 230 V 1N~
- Power supply is protected against short-circuit
- Dimensions: 270 mm x 80 mm x 201 mm

Colour light unit (not included)

- Halogen bulbs (blue, green, yellow, red)
- Power 50 W/12 V DC

Note! All service operations must be done by professional maintenance personnel. No user-serviceable parts inside.

1. HARVIA GRIFFIN COLOUR LIGHT

1.1. Allgemeines

Der Zweck des Steuergeräts Harvia Griffin Colour Light ist es, Harvia Farblichtgeräte zu steuern. Das Steuergerät besteht aus einem Bedienfeld und einer Leistungseinheit. Siehe Abbildung 1.

Eine Leistungseinheit kann ein bis zwei Farblichtgeräte steuern. Bis zu 8 Leistungseinheiten können parallel miteinander verbunden werden, so dass sie sich über das gleiche Bedienfeld regeln lassen (siehe Abschnitt 3.2.2.).

Vom Bedienfeld aus können Sie entweder nur eine Farbe oder einen Durchlauf aller vier Farben auswählen. Außerdem können Sie die Helligkeit und die Durchlaufgeschwindigkeit ändern.

1.2. Technische Daten

Bedienfeld

- Einstellbereich der Durchlaufgeschwindigkeit: 5 s–120 s
- Helligkeitseinstellbereich: 20 %–100 %
- Datakabel, Länge 5 Meter (kann mit 10 m Verlängerungskabeln bis 30 m verlängert werden)
- Abmessungen: 94 mm x 28 mm x 113 mm

Leistungseinheit

- Versorgungsspannung: 230 V 1N~
- Die Stromversorgung ist gegen Kurzschluss geschützt
- Abmessungen: 270 mm x 80 mm x 201 mm

Farblichtgerät (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Halogenlampen (blau, grün, gelb, rot)
- Strom 50 W/12 V DC

Achtung! Alle Wartungsmaßnahmen müssen von technisch qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Gerät.

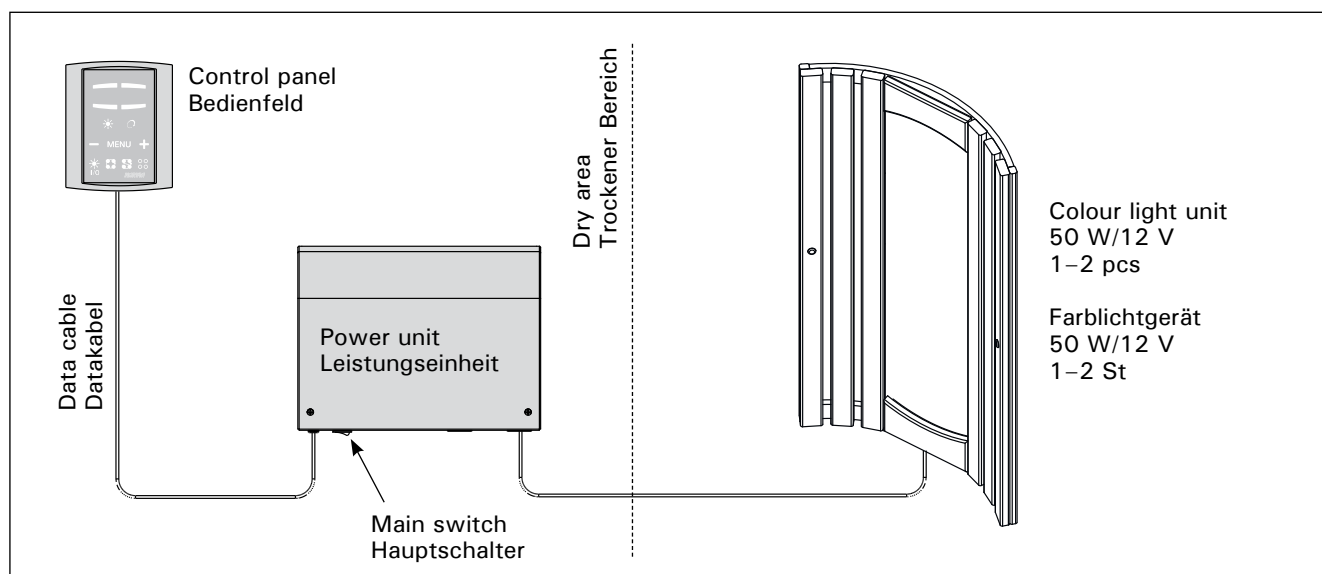


Figure 1. System components
Abbildung 1. Komponenten

2. INSTRUCTIONS FOR USE

When the control unit is connected to the power supply and the main switch (see figure 1) is switched on, the control unit is in standby mode and ready for use. I/O button's background light glows on the control panel.

2. BEDIENUNGSANLEITUNG

Wenn das Steuergerät an die Stromversorgung angeschlossen ist und der Hauptschalter (siehe Abbildung 1) betätigt wird, befindet sich das Steuergerät im Standby-Modus und ist betriebsbereit. Die Kontrollleuchte der I/O-Taste leuchtet auf dem Bedienfeld.

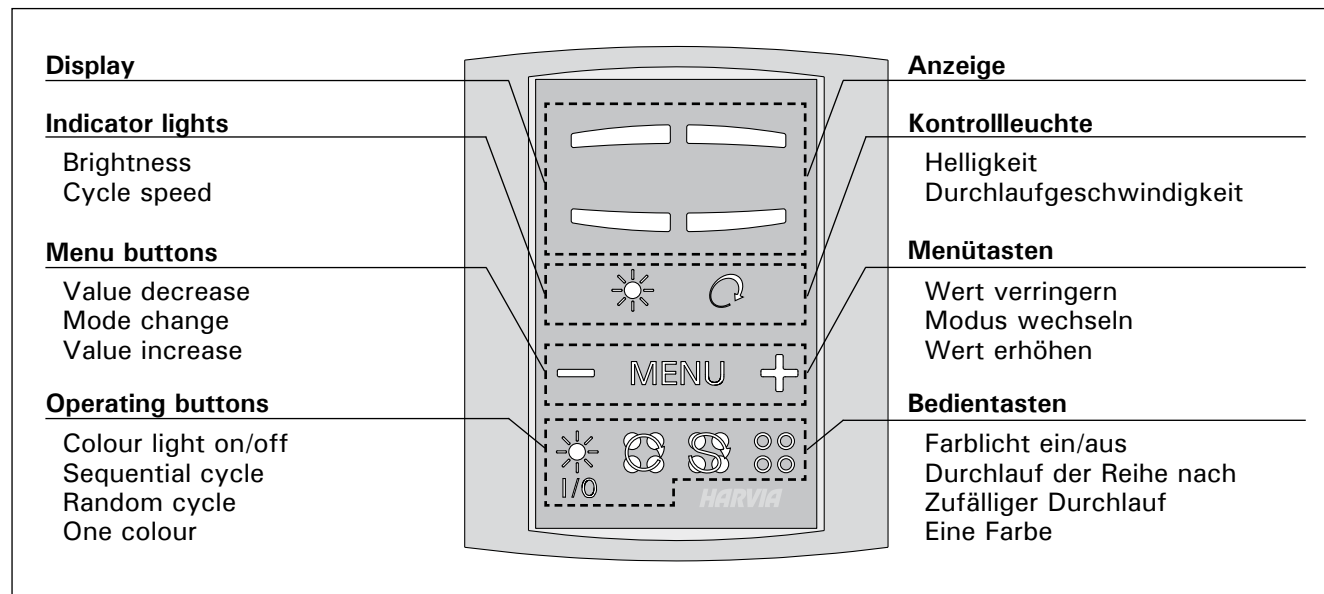


Figure 2. Control panel
Abbildung 2. Bedienfeld

2.1. Colour Light On/Off



Switch the light on or off by pressing the I/O button on the control panel.

2.2. Choosing Cycle Type



Sequential cycle. The colours change in sequence yellow-red-blue-green.



Random cycle. The colours change in random order.



One colour. The cycle is stopped. Press again to change the colour.

2.3. Setting Brightness

- Press the MENU button. The indicator light for brightness starts to blink.
- Press [+] to increase and [-] to decrease brightness.
- Press the MENU button twice to return to basic mode.

2.4. Setting Cycle Speed

- Press the MENU button twice. The indicator light for cycle speed starts to blink.
- Press [+] to increase and [-] to decrease the cycle speed.
- Press the MENU button to return to basic mode.

2.1. Farblicht ein/aus



Drücken Sie die I/O-Taste auf dem Bedienfeld, um das Licht ein- und auszuschalten.

2.2. Auswahl der Durchlaufart



Durchlauf der Reihe nach. Die Farben ändern sich in der Reihenfolge gelb-rot-blau-grün.



Zufälliger Durchlauf. Die Farben ändern sich in zufälliger Reihenfolge.



Eine Farbe. Der Durchlauf wird angehalten. Noch einmal drücken, um die Farbe zu ändern.

2.3. Einstellen der Helligkeit

- Drücken Sie die MENU-Taste. Die Helligkeitskontrollleuchte fängt an zu blinken.
- Drücken Sie [+] um die Helligkeit zu erhöhen und [-] um sie zu vermindern.
- Drücken Sie die MENU-Taste zweimal, um in den Basis-Modus zurückzukehren.

2.4. Einstellen der Durchlaufgeschwindigkeit

- Drücken Sie die MENU-Taste zweimal. Die Kontrollleuchte für die Durchlaufgeschwindigkeit fängt an zu blinken.
- Drücken Sie [+] um die Durchlaufgeschwindigkeit zu erhöhen und [-] um sie zu vermindern.
- Drücken Sie die MENU-Taste, um in den Basis-Modus zurückzukehren.

3. INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

The electrical connections of the control unit may only be made by an authorised, professional electrician and in accordance with the current regulations. When the installation of the control unit is complete, the person in charge of the installation must pass on to the user the instructions for installation and use that come with the control unit and must give the user the necessary training.

3.1. Installing the Control Panel

Install the control panel in a dry place with an ambient temperature of $>0^{\circ}\text{C}$ where it can be accessed conveniently. Figure 3.

- A. Thread the data cable through the hole in the back cover.
- B. Fasten the back cover to a wall with screws.
- C. Push the data cable to the connector.
- E. Press the front cover into the back cover.

- A. Datakabel des Bedienfelds durch die Öffnung in der Rückwand führen.
- B. Hintere Abdeckung mit Schrauben an einer Wand fixieren.
- C. Datakabel in den Stecker schieben.
- E. Vordere Abdeckung auf die hintere Abdeckung drücken.

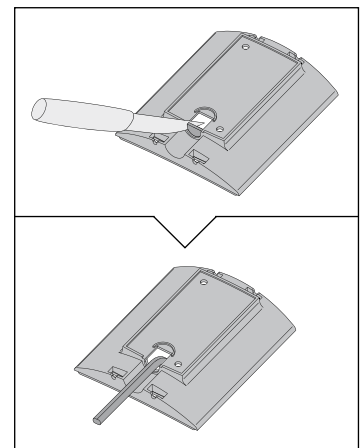
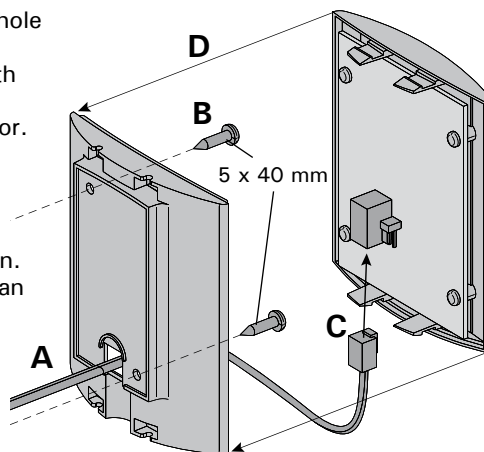


Figure 3. Fastening the control panel
Abbildung 3. Befestigung des Bedienfelds

3.2. Installing the Power Unit

Install the power unit to a wall, in a dry place with an ambient temperature of $>0^{\circ}\text{C}$. See figure 4 for instructions on how to open the power unit cover and how to fix the unit to the wall.

Note! Do not embed the power unit into the wall, since this may cause excessive heating of the internal components of the unit and lead to damage. See figure 4.

3. INSTALLATIONSANLEITUNG

Die elektrischen Anschlüsse des Steuergeräts dürfen nur von einem autorisierten, geschulten Elektriker unter Beachtung der aktuell gültigen Vorschriften vorgenommen werden. Nach der Installation des Steuergeräts ist der verantwortliche Monteur verpflichtet, dem Benutzer die mitgelieferte Installations- und Bedienungsanleitung auszuhändigen und ihm eine entsprechende Schulung zu geben.

3.1. Montage des Bedienfelds

Bringen Sie das Bedienfeld an einem trockenen Ort mit einer Umgebungstemperatur von über 0°C an, wo es leicht zugänglich ist. Abbildung 3.

3.2. Montage der Leistungseinheit

Bringen Sie die Leistungseinheit an einem trockenen Ort mit einer Umgebungstemperatur von über 0°C an einer Wand an. In Abbildung 4 finden Sie Anweisungen zum Öffnen der Abdeckung der Leistungseinheit sowie zur Anbringung an einer Wand.

Achtung! Die Leistungseinheiten dürfen nicht in die Wand gesenkt werden, da dies zu einer Überhitzung der internen Gerätekomponenten und daraus resultierenden Schäden führen kann. Achten Sie darauf, dass genügend Luftzirkulation rundum das Gehäuse gewährleistet ist. Siehe Abbildung 4.

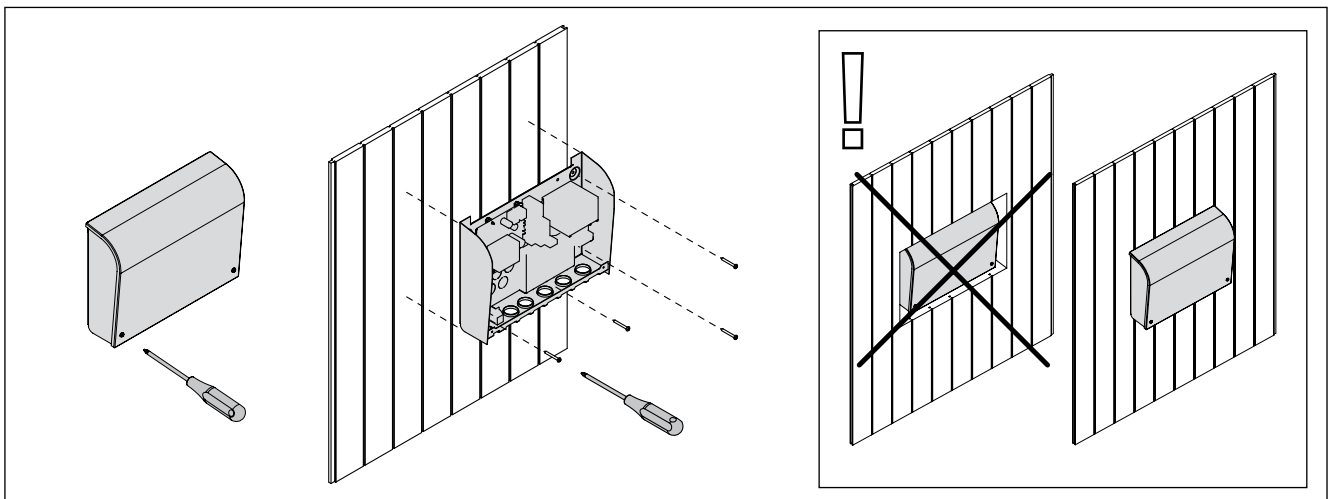


Figure 4. Opening the power unit cover and mounting the unit to a wall
Abbildung 4. Öffnen der Abdeckung der Leistungseinheit und Wandmontage des Geräts

3.2.1. Electrical Connections

Figure 5 shows the electrical connections of the power unit.

3.2.1. Elektrische Anschlüsse

Abbildung 5 zeigt die elektrischen Anschlüsse der Leistungseinheit.

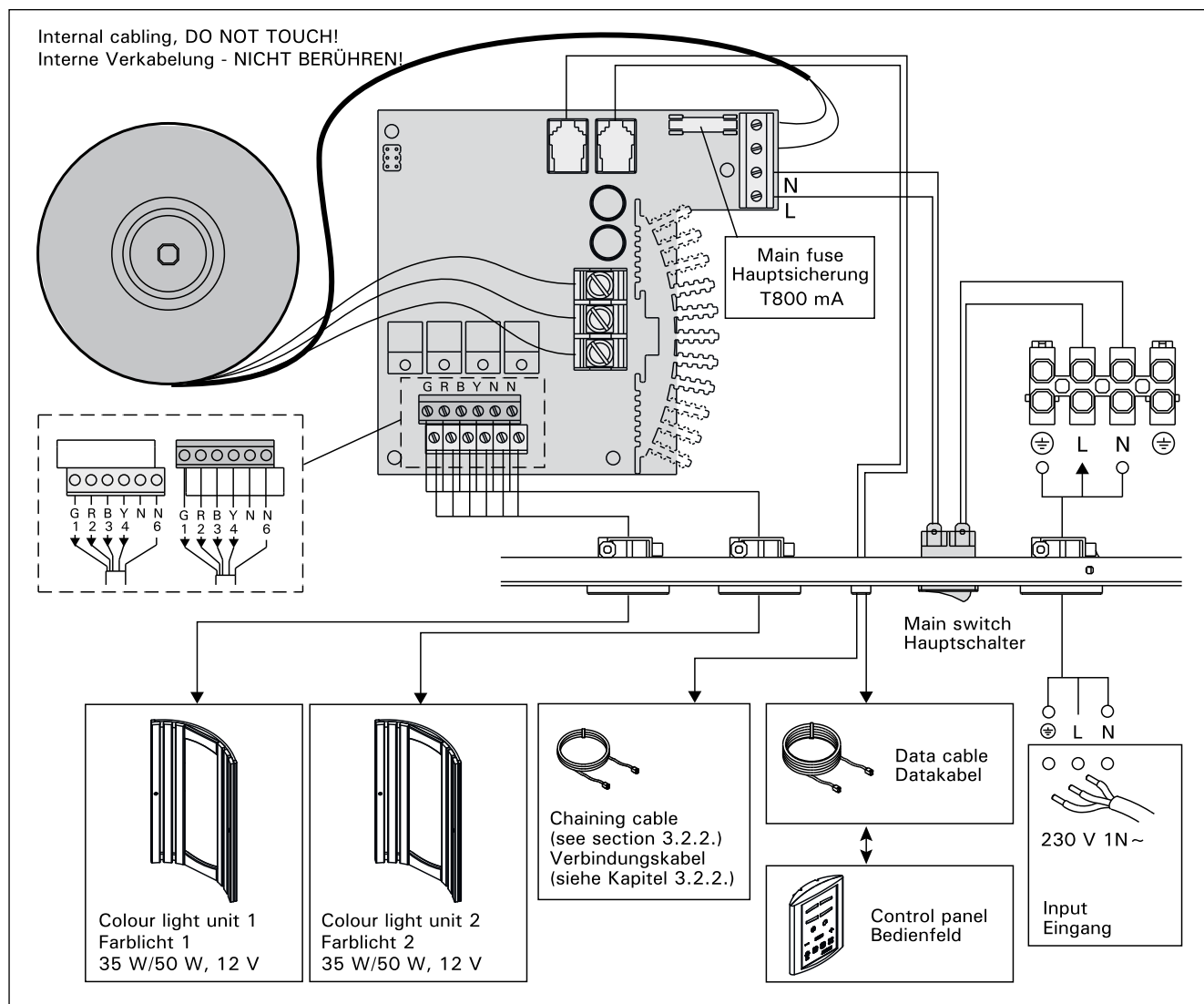


Figure 5. Electrical connections
Abbildung 5. Elektrische Anschlüsse

3.2.2. Chaining Power Units

Up to 8 power units can be connected in series so that they share the same control panel. The connection principle is shown in figure 6.

3.2.2. Zusammensetzung von Leistungseinheiten

Bis zu 8 Leistungseinheiten können seriell miteinander verbunden werden, so dass sie sich über das gleiche Bedienfeld regeln lassen. Das Anschlussschema ist in Abbildung 6 dargestellt.

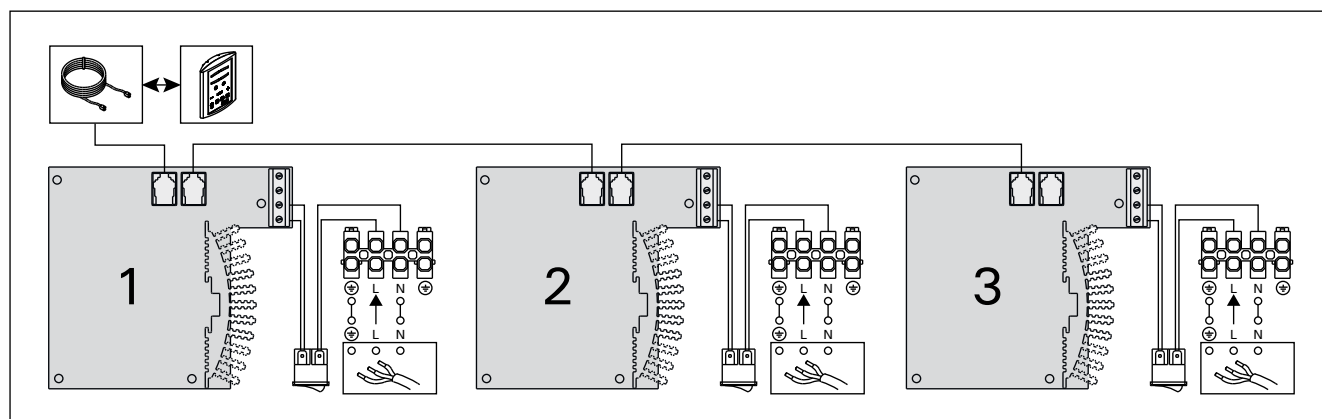


Figure 6. Power unit chain
Abbildung 6. Kette der Leistungseinheiten

3.2.3. Power Unit Fuse Faults

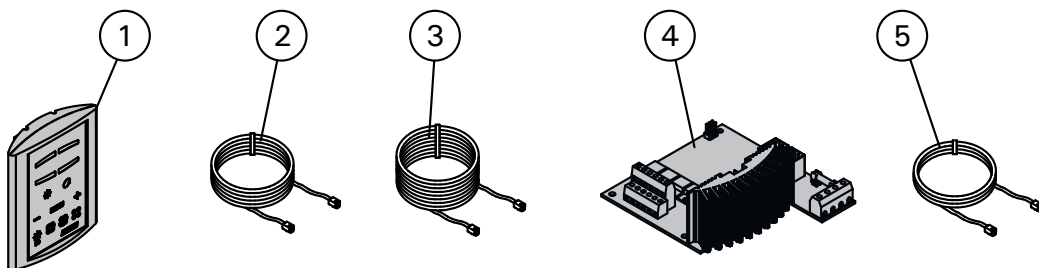
If the main fuse has blown, service is required. The placement of the fuse in the power unit is shown in figure 5.

3.2.3. Sicherungsdefekte der Leistungseinheit

Wenn die Hauptsicherung durchgebrannt ist, ist eine Wartung erforderlich. Die Position der Sicherung in der Leistungseinheit ist in Abbildung 5 dargestellt.

4. SPARE PARTS

4. ERSATZTEILE



1	Control panel (CG170T)	Bedienfeld (CG170T)	WX368
2	Data cable 5 m	Datakabel 5 m	WX311
3	Data cable extension 10 m (optional)	Verlängerungskabel 10 m (wahlweise)	WX313
4	Circuit board	Platine	WX369
5	Chaining cable 1,5 m (optional)	Verbindungskabel 1,5 m (wahlweise)	WX312

HARVIA

Harvia Oy
PL12
40951 Muurame
Finland